

OM

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!

**Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!**

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

श्रीमद्भागवतं - दशमस्कन्धः पूर्वार्धं

**SREEMADH BHAAGAWATHAM
MOOLAM (ORIGINAL)**

॥ दशमस्कन्धः पूर्वार्धं ॥

**DESAMASKANDDHAH (CANTO TEN)
(POORVVAARDHDDHAH = THE FIRST HALF)**

॥ षट्चत्वारिंशोऽध्यायः - ४६ ॥

**SHATCHATHVAARIMSATHTHAMOADDHYAAYAH (CHAPTER
FORTY-SIX)**

**Poorvvardhddhe – NandhaSokaApanayanam [UdhddhavaDhooth]
(Relieving the Stresses of Nandhagopa and Others of Vrindhaavana by
Udhddhava [Udhddhava Carries the Message of Krishna to
Vrindhaavana])**

[In this chapter we can read the story of Krishna sending Udhddhava as His messenger to Vrindhaavana to relieve the distressed, strains and stresses of Nandhagopar, Yesodhaadhevi and Gopika Sundharees of Gokula. One day, coming back from Saandheepani Maharshi after completing His formal education with him, Krishna sent Udhddhava to carry the news of Him to Vraja and thus relieve sorrows, due to His separation, of the inhabitants of Gokula promising that He will definitely be visiting them very shortly. This chapter describes the devotional conversation between Udhddhava and Nandhagopar, the whole night of the day Udhddhava reached Vraja. The next morning after sunrise the Gopikaas noticed the golden chariot parked in front of Nandha's house. The Gopikaas started talking among themselves whether the same Akroora has again come back to satisfy the wishes of his Master, Kamsa, who has been killed by Krishna. Please continue to read for the details....]

श्रीशुक उवाच

SreeSuka Uvaacha (Sree Suka Brahmarshi Said):

वृष्णीनां प्रवरो मन्त्री कृष्णस्य दयितः सखा ।
शिष्यो बृहस्पतेः साक्षादुद्धवो बुद्धिसत्तमः ॥ १ ॥

1

Vrishneenaam prevaro manthree Krishnasya dheyithah sakhaa
Sishyo Brihaspatheh saakshaaduhddhavo budhddhisaththamah.

Udhddhava was the most exalted and the noblest of all Vrishnees. He is the best and the topmost Minister and Advisor of Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. He is the dearest and the most beloved Friend of Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. He is the closest and most faithful Associate of Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. Udhddhava was supremely intelligent and the best Counselor of the Vrishni dynasty. And above all Udhddhava was the direct disciple of Brihaspati, the Dheva Guru.

तमाह भगवान् प्रेष्ठं भक्तमेकान्तिनं क्वचित् ।

गृहीत्वा पाणिना पाणिं प्रपन्नार्तिहरो हरिः ॥ २॥

2

Thamaaha Bhagawaan preshttam bhakthamekaanthinam kvachith
Griheethvaa paaninaa paanim prepannaarththiharo Harih.

Bhagawaan Hari or Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan is the destroyer and remover of all sorrows and distresses of all those who seek shelter from Him. Bhagawaan Hari was aware that Udhddhava was steadfast and purest devotee and he always seeks shelter at the Lotus Feet of Him, Bhagawaan Hari or Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. Bhagawaan Hari or Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan softly and smoothly held and shook the hands of His dearest and beloved devotee, Udhddhava, and spoke to him with utmost happiness within His mind and in the mind of Udhddhava.

गच्छोद्धव व्रजं सौम्य पित्रोर्नौ प्रीतिमावह ।
गोपीनां मद्वियोगाधिं मत्सन्देशैर्विमोचय ॥ ३॥

3

“GechcchOdhddhava, Vrajam, saumya, pithrornnau preethimaavaha
Gopeenaam madhviyogaaddhim mathsandhesairvimochaya.”

Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan requested: “My dear most gentle Udhddhava! Please go to Gokula for Me. Your mission of Gokula trip is to provide happiness and joy to My parents and Gopaas and Gopikaas of Gokula by your sweet and convincing words. Please provide immediate happiness, joy and jubilation to all the Gopikaas of Gokula who are very distressed and sorrowful of My separation, with My special message to them.”

ता मन्मनस्का मत्प्राणा मदर्थे त्यक्तदैहिकाः ।
मामेव दयितं प्रेष्ठमात्मानं मनसा गताः ।

ये त्यक्तलोकधर्माश्च मदर्थे तान् बिभर्म्यहम् ॥ ४॥

4

“Thaa Manmanaskaa Mathpraanaa Madharththe thyekthadhahikaah
Maameva dhayitham preshtamaamaatmaanam manasaa gathaah
Ye thyekthelokaddharmmascha Madharththe thaana bibharmmyaham.”

“The minds of those Gopikaas are always absorbed in Me. Their lives are ever devoted and dedicated to Me. They have abandoned everything related to their own material bodies for My sake. They have renounced all the happiness in life, and also renounced all the religious duties necessary for such happiness in their next lives for My sake. I am the Only One and I alone am their dearest or dear most beloved and I am their very Self for them. I personally sustain such selfless devotees, who for My sake have given up all their worldly duties and pleasures.”

मयि ताः प्रेयसां प्रेष्ठे दूरस्थे गोकुलस्त्रियः ।
स्मरन्त्योऽङ्गं विमुहयन्ति विरहौत्कण्ठ्यविह्वलाः ॥ ५॥

5

“Mayi thaah preyasaampreshtthe dhoorastthe Gokulasthriyah
Smaranthyoagga vimuhyanthi virahauthakanttyavihvalaah.”

“My dear Udhddhava! I am the most beloved of all beloved for Gopikaas. I am the most cherished object of love for all of them. Thus, whenever they think of Me and whenever they remember Me, Who are far away from them, they are overwhelmed by anxiety of separation.”

धारयन्त्यतिकृच्छ्रेण प्रायः प्राणान् कथञ्चन ।
प्रत्यागमनसन्देशैर्वल्लव्यो मे मदात्मिकाः ॥ ६॥

6

“Ddhaarayanthyathikrichchrena praayah praanaan katthanjchana
Prethyaagamanasandhesairbbellayo Me Madhaathmikaah.”

“Hey, Udhddhava! For all the Gopikaas I am their life. They are My Gopikaas. Please go and convey the message that I will definitely be returning or coming back to My Gopikaas to spend time and to be with them. If you convey that message at least some of them may struggle to maintain their lives somehow or other with the hope that they would get the opportunity to see Me at least once again.”

श्रीशुक उवाच

SreeSuka Uvaacha (Sree Suka Brahmarshi Said):

इत्युक्त उद्धवो राजन् सन्देशं भर्तुरादृतः ।
आदाय रथमारुह्य प्रययौ नन्दगोकुलम् ॥ ७॥

7

Ithyuktha Udhddhavo, Raajan, sandhesam bharththuraadhrithah
Aadhaaya retthamaaroohya preyayau NandhaGokulam.

Hey, Mahaaraajan! Udhddhava was appreciative with steadfast and staunch devotion and very respectfully and humbly accepted the message from his Master, Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan, and proceeded to Gokula on his chariot. [Udhddhava was waiting for some order from his Master to carry out.]

प्राप्तो नन्दव्रजं श्रीमान् निम्लोचति विभावसौ ।
छन्नयानः प्रविशतां पशूनां खुररेणुभिः ॥ ८॥

8

Praaptho NandhaVrajam Sreemaan nimlochathi Vibhaavasau
Cchannayaanah previsathaam pasoonam khurarenubhih.

By the time, when the Sun was setting down at the western hills or by evening when the entire groups of cattle were returning after being pastured for the whole day at Govardhddhana hills and valleys, the entire Vraja was

covered with dust from the hooves of cows and other animals. And when Udhddhava reached Vraja by evening his chariot was fully covered by dust raised by cows and animals' hooves while returning from pastures. [Or Udhddhava reached Nandha's Vraja by evening.]

वासितार्थेऽभियुध्यद्भिर्नादितं शुष्मिभिर्वृषैः ।
धावन्तीभिश्च वासाभिरूधोभारैः स्ववत्सकान् ॥ ९॥

9

Vaasithaarththeabhiyuddhyadhbhirnnaadhitham sushmibhirvrishaih
Ddhaavantheebhischa vaasraabhirooddhobhaaraih svavathsakaan.

Udhddhava saw Gokula resounded with rutted bulls fighting one another for fertile cows who are ready for mating; and milking cows burdened with heavy udders chasing after their calves.

इतस्ततो विलङ्घद्भिर्गोवत्सैर्मण्डितं सितैः ।
गोदोहशब्दाभिरवं वेणूनां निःस्वनेन च ॥ १०॥

10

Ithasthatho vilamghadhbhirggovathsairmmandhitham sithah
Godhohasabdhaabhiravam venoonaam nisvanena cha.

Gokula was always resounded with sounds of milking of cows everywhere, pure white colored calves running and jumping here and there, sweet and heart capturing sounds of playing of Venu or Murali or Flute by many Gopaas while pasturing cows and animals.

गायन्तीभिश्च कर्माणि शुभानि बलकृष्णयोः ।
स्वलङ्कृताभिर्गोपीभिर्गोपैश्च सुविराजितम् ॥ ११॥

11

Gaayantheebhischa karmmaani subhaani BelaKrishnayoh
SvalamkrithaabhirgGopeebhirgGopaischa suviraajitham.

Udhddhava saw most effulgent Gokula resplendent with beautiful and charming Gopika putting on very attractive costumes and well decorated with ornaments and garlands and always singing Keerththans proclaiming divine glories and wonderful deeds of Sankarshana Bhagawaan Belaraamadheva and Nandhasoonu Jagannaattha Mukundha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan.

अग्न्यर्कातिथिगोविप्रपितृदेवार्चनान्वितैः ।
धूपदीपैश्च माल्यैश्च गोपावासैर्मनोरमम् ॥ १२॥

12

AgnyArkkaathitthigoviprapithrudhevaarchchanaanvithaih
Ddhoopadheepaischa maalyaischa Gopaavaasairmmnoremam.

Udhddhava saw Gokula of Vrindhaavana being cherished with resplendency of sanctification by being the worships and offerings of Gopaas to Dhevaas like Agni or Fire, Arkka Sun, Pithroos or god representing forefathers, Cows, Vipraas or Braahmanaas and of course the Prekrithi or Nature and being well decorated with well-lit lights and lamps and garlands and festoons.

सर्वतः पुष्पितवनं द्विजालिकुलनादितम् ।
हंसकारण्डवाकीर्णैः पद्मषण्डैश्च मण्डितम् ॥ १३॥

13

Sarvvathah pushpithavanam dhvijaalikulanaadhitham
Hamsakaarandavaakeernnaih padhmashandaischa manditham.

Udhddhava saw in Gokula on all the sides lay the flowering forest, echoing with flocks of birds and swarms and bees and beautified by its lakes crowded with swans, Kaarandava or black swans or waterfowls and bowers of lotuses.

तमागतं समागम्य कृष्णस्यानुचरं प्रियम् ।
नन्दः प्रीतः परिष्वज्य वासुदेवधियार्चयत् ॥ १४॥

Thammgetham samaagemya Krishnasyaanucharam priyam
Nandhah preethah parishvajya Vaasudhevaddhiyaaaarchchayath.

Nandhagopar seeing that Udhddhava, the staunchest devotee, closest friend, most faithful Associate and strict follower of Dheithyaari or enemy of the Dheithyaas and Asuraas, Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan, visited his home in Vraja, he went and embraced and hugged him tightly and treated him as if he is none other than his own son Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan.

भोजितं परमान्नेन संविष्टं कशिपौ सुखम् ।
गतश्रमं पर्यपृच्छत्पादसंवाहनादिभिः ॥ १५॥

Bhojitham paramaannena samvishtam Kasipau sukham
Gethasremam paryaprichcchath paadhasamvaahanaadhibhih.

Nandhagopar fed Udhddhava with very sumptuous meals and offered a soft and pure bed and made him lie down and massaged his legs and by providing cooling and refreshing treatments, removed all his fatigue and tiredness. Thereafter, Nandhagopar very softly and humbly inquired with Udhddhava as follows:

कच्चिदङ्ग महाभाग सखा नः शूरनन्दनः ।
आस्ते कुशल्यपत्याद्यैर्युक्तो मुक्तः सुहृद्वृतः ॥ १६॥

“Kachchidhangga, Mahaabhaaga, sakhaa nah Sooranandhanah
Aasthe kusalyapathyaadhyairyuktho mukthah suhridhvrathah.”

“My dear most fortunate One! Oh, the closest and divinest friend of Krishna! You are most accepted by Krishna. Our friend, Vasudhevar who is the son of Soorasena, having been released from jail and free now, is he rejoined and surrounded with all his friends, relatives and Associates, and keeping fine and doing well?”

दिष्ट्या कंसो हतः पापः सानुगः स्वेन पाप्मना ।
साधूनां धर्मशीलानां यदूनां द्वेष्टि यः सदा ॥ १७॥

17

“Dhishtyaa Kamso hathah paapah saanugah svena paapmanaa
Saaddhoonaam ddharmmaseelaanaam Yedhoonaam dhveshti yah sadhaa.”

“Fortunately, or by the luck of fate, all the demonic forces like Kamsa and all his friends, relatives, associates and followers who were constantly fighting and disturbing the pious, saintly and righteous Yedhoos or Yaadhavaas, have been killed and destroyed by Krishna or Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan and Raama or Sankarshana Belabhadhra Bhagawaan.”

अपि स्मरति नः कृष्णो मातरं सुहृदः सखीन् ।
गोपान् व्रजं चात्मनाथं गावो वृन्दावनं गिरिम् ॥ १८॥

18

“Api smarathi Nah Krishno maatharam suhridhah sakheen
Gopaan Vrajam chaathmanaattham gaavo Vrindhaavanam giram.”

“Hey, Mahaabhaaga Udhddhava! Does our Krishna remember; His most beloved Mother, Yesodha, and His most intimate soulmates, the Gopaas and Gopikaas and all of us here in Vrindhaavana? The soul of all the Gopaas, Gopikaas, the Cows and animals, the Govardhddhana Giri and each and everything over here is our Krishna. Does He, Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan, remembers all of us here?”

अप्यायास्यति गोविन्दः स्वजनान् सकृदीक्षितुम् ।
तर्हि द्रक्ष्याम तद्वक्त्रं सुनसं सुस्मितेक्षणम् ॥ १९॥

19

“Apyaayaasathi Govindhah svajenaan sakridheekshithum
Tharhi dhrekshyaama thadvakthram sunasam susmithekshanam.”

“Hey, Udhddhava Mahaabhaaga! Do you know whether our Krishna would come and visit His own people of Gopaas and Gopees at least one time? If He would have come, we would have got an opportunity to see Him, with His most charming and attractive smiley face with long nose.”

दावाग्नेर्वातवर्षाच्च वृषसर्पाच्च रक्षिताः ।
दुरत्ययेभ्यो मृत्युभ्यः कृष्णेन सुमहात्मना ॥ २०॥

20

“Dhaavaagnervaathavarshaachcha vrishasarppaachcha rekshithaah
Dhurathyeyebhyo mrithyubhyah Krishnena sumahaathmanaa.”

“Hey, Mahaabhaaga Udhddhava! Our Krishna Who is The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan did put off the horrible forest fire and saved the Gopaas, He saved us from the heavy storm and cyclone, He saved us from torrential rain, hailstorm and whirlwind, He saved us from deadly poisonous Kaaliya Sarppa who was polluting the whole water of Kaalindhi River, He saved us from many Asuraas and Raakshasaas, He saved us from many such insurmountable dangers.”

स्मरतां कृष्णवीर्याणि लीलापाङ्गनिरीक्षितम् ।
हसितं भाषितं चाङ्ग सर्वा नः शिथिलाः क्रियाः ॥ २१॥

21

“Smarathaam Krishnaveeryaani leelaapaanganireekshitham
Hasitham bhaashitham chaangga sarvvaa nah sitthaalaah kriyaah.”

“Hey, Udhddhava! All Gopaas and Gopikaas and all the entities of Gokula were in all their activities and all engagements and always thinking and remembering of nothing other than Krishna’s heroic activities, His pastime plays, His glances, His smiles, His talks, His walks and each and every move of Him. We forgot all our material engagements and our life itself is now useless.”

सरिच्छैलवनोद्देशान् मुकुन्दपदभूषितान् ।
आक्रीडानीक्षमाणानां मनो याति तदात्मताम् ॥ २२॥

22

“Sarichcchailavanodhdhesaan Mukundhapadhabhooshithaan
Aakreedaaneekshamaanaanaam mano yaathi thadhaathmathaam.”

“Oh, Mahaamathe or Supreme Intelligent Personality, Udhddhava! All the inhabitants of Vrindhaavan are always seeing and watching the valleys of the rivers and pools, mountains with cliffs and hills, the forests and of course the whole area here including each and every spot here are fortunate to be decoratively sanctified by the dust from the Lotus feet of Nandhasoonu Mukundha Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. Thus, our minds are always thinking and remembering His Lotus feet and therefore we are merged within Him. [See their minds have nothing else to think of and so naturally they will be merged within Mukundha.]”

मन्ये कृष्णं च रामं च प्राप्ताविह सुरोत्तमौ ।
सुराणां महदर्थाय गर्गस्य वचनं यथा ॥ २३॥

23

“Manye Krishnam cha Raamam cha praapthaaviha Suroththamau
Suraanaam mahadharththaaya Gerggasya vachanam yetthaa.”

“The Great Saint, Gergga Maamuni or Mahaamuni, has told us that Raama and Krishna are Lords of Dhevaas and the Incarnations of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan. The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan has assumed

human forms and incarnated on earth as Raama and Krishna to destroy Aasuric or demonic forces and balance the earth with virtue. All of us, the entire Gopa community believed his words with full faith, and we know that his words are true.”

कंसं नागायुतप्राणं मल्लौ गजपतिं तथा ।
अवधिष्टां लीलयैव पशूनिव मृगाधिपः ॥ २४॥

24

“Kamsam naagaayuthapraanam mallau gejapathim thatthaa
Avaddhishtaam leelayaiva pasooniva mrigaaddhipah.”

“Those young Kumaaraas, Krishna and Raama, killed Raakshasa Kamsa who is as strong and mighty as Ten Thousand mighty elephants, mighty and haughty wrestlers like Chaanoora, Mushtika, etc., the rutted and mighty Kuvalayaapeeda Elephant and other Asuraas just as pastime child’s play. [These are all impossible tasks which can be accomplished by any human being.]”

तालत्रयं महासारं धनुर्यष्टिमिवेभराट् ।
बभञ्जैकेन हस्तेन सप्ताहमदधाद्गिरिम् ॥ २५॥

25

“Thaalathreyam mahaasaaram ddhanuryashtimivebharaat
Bebhannjaikena hasthena sapthaahamadhadhaddhaadh girim.”

“The giant bow of three Thaalaas, or Fully grown Palm Trees, long has easily been broken by Krishna or Mukundha Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan with the ease of a royal elephant breaking a sugarcane stick. [One Thaala can be eighty to hundred feet and therefore three Thaalaas can be three hundred feet long.] He is the One Who lifted Govardhddhana Giri just with one hand and held it for seven continuous days on His one small finger. What an amazing feat!”

प्रलम्बो धेनुकोऽरिष्टस्तृणावर्तो बकादयः ।

दैत्याः सुरासुरजितो हता येनेह लीलया ॥ २६ ॥

26

“Prelambo DdhenukoArishtasThrinaavarththo Bekaadhayah
Dheithyaah SuraAsurajitho hathaa yeneha leelayaa.”

“Thrinaavarththa, Ddhenuka, Arishta, Beka, Prelamba and other Asuraas and Raakshasaas, who have defeated all the Asuraas and Dhevaas, were killed by Krishna and Raama as pastime plays of a child, in this Vraja itself. We are all fortunate to witness all those feats by Them.”

श्रीशुक उवाच

SreeSuka Uvaacha (Sree Suka Brahmarshi Said):

इति संस्मृत्य संस्मृत्य नन्दः कृष्णानुरक्तधीः ।
अत्युत्कण्ठोऽभवत्तूष्णीं प्रेमप्रसरविह्वलः ॥ २७ ॥

27

Ithi samsmrithya samsmrithya Nandhah Krishnaanurekthaddheeh
Athyuthkanttoabhavaththushneem premapresaravihvalah.

Thus, Nandhagopar thought and remembered and recollected all the wonderful divine deeds of his son, Krishna, and became so much attached and affined to Him very intensely and intimately. The close affinity and love towards his Son from the intense attachment, Nandhagopar became very anxious and from His separation, he became bewildered and sorrowful and distressed. Out of distress and sorrow, he could not talk and kept silent.

यशोदा वर्ण्यमानानि पुत्रस्य चरितानि च ।
शृण्वन्त्यश्रूण्यवासाक्षीत्स्नेहस्नुतपयोधरा ॥ २८ ॥

28

Yesodhaa varnyamaanaani puthrasya charithaani cha

Srinvanthyaasroonyavaasraaksheeth snehasnuthapayoddharaa.

Listening to the amazing and heroic activities and playful deeds of her Son, Krishna, Yesodhaadhevi poured out tears from her eyes and flowed out milk from her breasts out of intense love and affection to her Most Intimate Son.

तयोरित्थं भगवति कृष्णे नन्दयशोदयोः ।
वीक्ष्यानुरागं परमं नन्दमाहोद्धवो मुदा ॥ २९॥

29

Thayoriththam Bhagawathi Krishne NandhaYesodhayoh
Veekshyaanuraagam paramam NandhamaahOdhddhavo mudhaa.

Seeing and experiencing the intensity of unlimited love, attachment and affection Nandhagopar and Yesodhaadhevi towards their Son, Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan, Udhddhava was overwhelmed with blissful happiness of devotion towards his Master, Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan, and spoke to His beloved parents:

उद्धव उवाच

Udhddhava Uvaacha (Mahaabhaaga Udhddhava Said):

युवां श्लाघ्यतमौ नूनं देहिनामिह मानद ।
नारायणेऽखिलगुरौ यत्कृता मतिरीदृशी ॥ ३०॥

30

Yuvaam slaaghyathamau noonam dhehinaamiha, maanadha,
Naaraayaneakhilagurau yeth krithaa mathireedhrisee.

Oh, the most respected, best and noblest of all Men, Nandhagopar! Out of all the embodied human beings on this earth, You two are the most glorified, dignified and the purest. There is no doubt about that. It is amazing that your minds and intelligences are fixed with steadfast devotion on your Son,

Krishna Who is Saarnnggi or Nandhasoonu Jagannaattha Govindha
Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who
is The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu
Bhagawaan.

एतौ हि विश्वस्य च बीजयोनी
रामो मुकुन्दः पुरुषः प्रधानम् ।
अन्वीय भूतेषु विलक्षणस्य
ज्ञानस्य चेशात इमौ पुराणौ ॥ ३१ ॥

31

Ethau hi visvasya cha beejayonee
Raamo Mukundhah Purushah preddhaanam
Anveeya bhootheshu vilekshanasya
Jnjaanasya chesaatha imau Puraanau.

Oh, Respected Nandhagopar! These Two Lords, Raama and Mukundha,
are each the seed and womb of the universe. Each One of Them is The
Creator and His Own Creative Potency. They enter the hearts and minds of
each and every entity of the universe and Each of Them is The Soul of
everything and provide Eternal Energy and activate or provide effulgence of
life to the senses to be active. Each of Them is Puraana Purusha or The
Primeval Supreme. They both are Original. There is none before Them.

यस्मिन् जनः प्राणवियोगकाले
क्षणं समावेश्य मनोविशुद्धम् ।
निर्हृत्य कर्माशयमाशु याति
परां गतिं ब्रह्ममयोऽर्कवर्णः ॥ ३२ ॥

32

Yesminjenah praanaviyogakaale
Kshenam samaavesya mano visudhddham
Nirhrithya karmmaasayamaasu yaathi
Paraam gethim BrahmamayoArkkavarannah.

Oh, Sinless Personality, Nandhagopa Mahaasaya! Anyone, even a person of impure state, who absorbs and fixes his mind in The Supreme Soul Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan for just a moment at the time of death burns up and get destroyed all effects of his evil and sinful deeds of his entire life as well as those of all his previous lives immediately. Thus, he would be able to get liberated from material life and attain the Supreme Transcendental destination in a pure spiritual form as effulgent as the Sun.

तस्मिन् भवन्तावखिलात्महेतौ
नारायणे कारणमर्त्यमूर्तौ ।
भावं विधत्तां नितरां महात्मन्
किं वावशिष्टं युवयोः सुकृत्यम् ॥ ३३॥

33

Thasmin Bhawanthaavakhilaathmahethau
Naaraayane Kaaranamarththyamoorththau
Bhaavam viddhaththaam nitharaam, mahaathman,
Kim vaavasishtam yuvayoh sukrithyam.

The Supreme Soul Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan is the original cause of everything including the creation, sustenance and dissolution of the universe. He assumed the Human, Gopa, Form with specific purpose by His Own will and choice. He is Sarvvaathma or the Soul of all souls. He is Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan. You both, Nandhagopar and Yesodhaadhevi, have such a close and steadfast affinity and intimate attachment with Him. Your minds and thoughts are fixed on Him. What more you have to attain in this life! There is nothing else you need to achieve in this life to attain Pure Transcendental Realization.

आगमिष्यत्यदीर्घेण कालेन व्रजमच्युतः ।
प्रियं विधास्यते पित्रोर्भगवान् सात्वतां पतिः ॥ ३४॥

34

Aagemishyathyadheerghena kaalena VrajamAchyuthah

Priyam viddhaasyathe pithrorBhagawaan Saathvathaam pathih.

Vaasudheva Krishna Bhagawaan is the protector of all His devotees. He will take care of everything for you and fulfill all your desires. Without much delay He will come and see you all. He will fulfill whatever you, His father and mother, need and however you want Him to do for you. Your needs, wishes and desires would certainly be fulfilled and met by Him.

हत्वा कंसं रङ्गमध्ये प्रतीपं सर्वसात्वताम् ।
यदाह वः समागत्य कृष्णः सत्यं करोति तत् ॥ ३५॥

35

Hathvaa Kamsama renggamaddhye pretheepam sarvvasaathvathaam
Yedhaaha vah samaagethya Krishnah sathyam karothe that.

After Killing Kamsa Raakshasa, the enemy of pious and virtuous people, Vaasudheva Sree Krishna Paramaathma came back from the wrestling arena and made a promise or vow to you that He will come back and visit you. Vaasudheva Sree Krishna Paramaathma Who is the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan would certainly fulfill and upkeep His promise by coming back. There is no doubt about it.

मा खिद्यतं महाभागौ द्रक्ष्यथः कृष्णमन्तिके ।
अन्तर्हृदि स भूतानामास्ते ज्योतिरिवैधसि ॥ ३६॥

36

Maa khidhyatham Mahaabhaagau dhrekshyatthah Krishnamanthike
Antharhridhi sa bhoothaanaamaasthe jyothirivaidhasi.

Oh, Mahaabhaaga, Nandhagopar! Oh, the most pious and chaste Yesodhaadhevi! Oh, the most fortunate Ones! Please do not be sorrowful and lament. You could see Krishna or Muraanthaka in the very near future and nearby you. He is inside each and all entities and elements of the universe and He is certainly there within both of you as well as within me and

He lives in everything and everyone just like how fire is always dormant within the wood.

न ह्यस्यास्ति प्रियः कश्चिन्नाप्रियो वास्त्यमानिनः ।
नोत्तमो नाधमो नापि समानस्यासमोऽपि वा ॥ ३७॥

37

Nahyasyaasthi priyah kaschinnaapriyo vaasthyamaaninah
Noththamo naaddhamo naapi samaanasyaasamoapi vaa.

Paramaathma Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan is ego-less. He does not possess any feeling like 'His own' and 'not His own.' He does not have anyone dear to Him and He does not have anyone not dear to Him. He does not have anyone dear or despicable to Him. He is not indifferent to anyone. He does not have any type of interest in anything and to anyone. He is always free. He is free from desire for respect but at the same time He gives respect to all.

न माता न पिता तस्य न भार्या न सुतादयः ।
नात्मीयो न परश्चापि न देहो जन्म एव च ॥ ३८॥

38

Na maathaa na pithaa thasya na bhaaryaa na suthaadhayah
Naathmeeyo na paraschaapi na dheho jenma eva cha.

He has no mother, no father, no wife, no children or relatives or friends. He does not have anyone attached to Him and He does not have anyone detached to Him. No one is related to Him and at the same time no one is a stranger to Him. He has no material body and hence He does not take birth and He has no death. Oh, the King and Leader of Gokula, Nandhagopa Mahaasaya! Please know that He is Immortal and Eternal and hence Birthless and Deathless.

न चास्य कर्म वा लोके सदसन्मिश्रयोनिषु ।
क्रीडार्थः सोऽपि साधूनां परित्राणाय कल्पते ॥ ३९॥

Na chaasya karmma vaa loke sadhasanmisrayonishu
Kreedarththah soapi saaddhoonaam parithraanaaya kalpathe.

There is nothing for Him, The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan, to do in this world or He does not have to do anything in this world. But in order to maintain Ddharma or Religious Righteousness and to Protect His devotees, He takes Incarnations in pure, impure, lower, higher or mixed species of life to oblige with necessary activities.

सत्त्वं रजस्तम इति भजते निर्गुणो गुणान् ।
क्रीडन्नतीतोऽत्र गुणैः सृजत्यवति हन्त्यजः ॥ ४० ॥

Saththvam RejasThama ithi bhajathe nirgguno gunaan
Kreedannatheethoathra gunaih srijathyavathi hanthyajah.

Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan is beyond all three modes of material nature and therefore He is Gunaatheetha and Gunaviheena. But as a pastime, accepting all the three Gunaas like Saththva, Rejas and Thamas as His qualities, He creates, maintains and dissolves the whole universe at appropriate time. He is actually birthless and deathless. But none of these qualities can overpower or supersede Him as He is beyond all the Gunaas.

यथा भ्रमरिका दृष्ट्या भ्राम्यतीव महीयते ।
चित्ते कर्तरि तत्रात्मा कर्तवाहन्धिया स्मृतः ॥ ४१ ॥

Yetthaa bhremarikaa dhrishtyaa bhraamyatheeva maheeyathe
Chiththe karththari thathraathmaa karththevaahamddhiyaa smrithah.

Just as a person of dizziness or a person who is whirling around perceives the ground or the earth is turning around, One who is affected by false ego thinks himself as the doer, whereas actually it is only his mind which makes him think that he or the Soul is the One who does all the activities.

युवयोरेव नैवायमात्मजो भगवान् हरिः ।
सर्वेषामात्मजो ह्यात्मा पिता माता स ईश्वरः ॥ ४२॥

42

Yuvayoreva naivaayamaathmajo Bhagawaan Harih
Sarvveshaamaathmajo hyaathmaa pithaa maathaa sa Eeswarah.

Hey, Nandhagopa Mahaasaya! Krishna or Bhagawaan Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan or Bhagawaan Maddhusoodhana Who is Hari Bhagawaan Who is The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan is not only your Son, but He is also the Son for all others and not only that, but He is also the Soul and Life of all others including all the entities and elements in all the universes. He is the Father, He is the Mother, He is the Eeswara or The Supreme God of All and Everything. Oh, The Pure and Pious Nandhagopar! Please keep that also in your mind and intelligence.

दृष्टं श्रुतं भूतभवद्भविष्य-
त्स्थास्नुश्चरिष्णुर्महदल्पकं च ।
विनाच्युताद्वस्तु तरां न वाच्यं
स एव सर्व परमात्मभूतः ॥ ४३॥

43

Dhrishtam srutham bhoothabhavadhbhavishyath-
Stthaasnuscharishnurmmahadhalpakam cha
VinaAchyuthaadvasthu tharaam na vaachyam
Sa eva sarvvam paramaarthtthabhoothah.

Hey, Nandhagopa Mahaamathe! Whatever we saw in the past and whatever have seen and whatever we are seeing at present and whatever we are going to or we will see in the future; Whatever we heard in the past and whatever have heard and whatever we are hearing at present and whatever we are going to or we will hear in the future; Whatever manifested in the past and whatever have been manifested and whatever we are being manifested at present and whatever we are going to or we will be manifested in the future; whatever is very minute; whatever is small; whatever is big; whatever are moving; whatever are non-moving; and all are by Hari or Bhagawaan Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan or Bhagawaan Maddhusoodhana Who is Hari Bhagawaan Who is The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan and there is nothing other than Hari.

एवं निशा सा ब्रुवतोर्व्यतीता
नन्दस्य कृष्णानुचरस्य राजन् ।
गोप्यः समुत्थाय निरूप्य दीपा-
न्वास्तून्समभ्यर्च्य दधीन्यमन्थन् ॥ ४४॥

44

Evam nisaa saa bruvathorvyetheethaa
Nandhasya Krishnaanucharasya, Raajan,
Gopyah samuththaaaya niroopya dheepaan
Vaasthoon samabhyarchchya dheddheenyanamantthan.

Thus, speaking about Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan between Nandhagopar, Father of Krishna, and Udhddhava, the Messenger of Krishna, that night just passed. [See both of them did not know that they did not sleep for the whole night as they themselves forgot talking the glorious stories and wonderful pastime playful activities of Transcendental The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan Who incarnated in Gokula Vraja as Krishna as the son of Nandhagopar and Yesodhaadhevi.] The Gopikaas of Vraja got up from bed, swept and cleaned the houses and yards, sprinkled water and sanctified their homes and lit the

lamps and decorated their homes. And started their routine work of churning curd, milking cows and so on.

ता दीपदीप्तैर्मणिभिर्विरेजू
रज्जूर्विकर्षद्भुजकङ्कणस्रजः ।
चलन्नितम्बस्तनहारकुण्डल-
त्विषत्कपोलारुणकुङ्कुमाननाः ॥ ४५॥

45

Thaa dheepadheepthairmmanibhirvireju
Renjjurvikarshadbhujakankanasrajah
Chalannithambasthanahaarakundala-
Thvishath kapolaarunakumkumaananaah.

As the Gopikaas of Vraja pulled the churning ropes with their bangled arms, they shone with the splendor of their jewels which reflected the lamp's light which they lighted in the morning. Their hips, their breasts and their necklaces moved about, and their faces anointed with reddish Kunkuma glowed radiantly with the luster of their earrings reflecting from their cheeks. Thus, their faces were shining like glittering gold.

उद्गायतीनामरविन्दलोचनं
व्रजाङ्गनानां दिवमस्पृशद्ध्वनिः ।
दध्नश्च निर्मन्थनशब्दमिश्रितो
निरस्यते येन दिशाममङ्गलम् ॥ ४६॥

46

UdhgaayattheenaamAravindhalochanam
Vrajaangganaanaam dhivamasprisadhdhvanih
Dheddhnascha nirmmantthanasabdhamisritho
Nirasyathe yena dhisaamamanggalam.

As the Gopikaas of Vraja Gokula sang the glorious Keerththans of Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan, their sound blended with the sound of their churning as if those sounds were perfect musical rhythms and cymbals for their devotional Keerththans of Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. Those blended sounds of devotional Keerththans with perfect rhythmic cymbals of churning ascended to the sky in all directions and dissipated all inauspiciousness in all the directions as those Keerththans were strong dissolver of all impious and inauspiciousness impurities from the atmosphere.

भगवत्युदिते सूर्ये नन्दद्वारि व्रजौकसः ।
दृष्ट्वा रथं शातकौम्भं कस्यायमिति चाब्रुवन् ॥ ४७॥

47

Bhagawathyudhithe Soorye Nandhadhvaari Vrajaukasah
Dhrishtvaa rettham saathakaumbham “kasyaaya”mithi chaabruvan.

After sunrise, having seen the golden chariot in front of the home of Nandhagopar, the Gopikaas of Vraja of Gokula started inquiring among themselves: “whose” could be that chariot or “who” might have come to Nandha’s home in that golden chariot?

अक्रूर आगतः किं वा यः कंसस्यार्थसाधकः ।
येन नीतो मधुपुरीं कृष्णः कमललोचनः ॥ ४८॥

48

“Akroora aagethah kim vaa yah Kamsasyaarththasaaddhakah
Yena neetho Maddhupureem Krishnah Kamalalochanah.”

“Has that Kroora or the Cruel Man named as Akroora, meaning the non-cruel man, who came earlier to fulfill the desire of Kamsa Raakshasa and took away our most beloved Lotus-Eyed Krishna Who is the Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan to Matthuraapuri come again? By taking away our dearest and most beloved Krishna, that Kroora Akroora brought us all sorrow

and distress due to separation from Nandhasoonu Jagannaattha Govindha Maaddhava Maddhusoodhana Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan. Has he come back again?”

किं साधयिष्यत्यस्माभिर्भर्तुः प्रेतस्य निष्कृतिम् ।
इति स्त्रीणां वदन्तीनामुद्धवोऽगात्कृताह्निकः ॥ ४९॥

49

“Kim saaddhayishyathyasmaabhirbharththuh *preethasya nishrithim”
*preethasya
Ithi sthreenaam vadhantheenaamUdhddhavoagaath krithaahnikaah.

“Has that Kroora Akroora come to fulfill the desire of his dead Master, Kamsa Raakshasa, by offering our flesh as a funeral oblation for him? Remember, Kamsa was very satisfied with the service of Akroora, his Messenger.” As the Gopikaas of Vraja Gokula were speaking like that, Udhddhava appeared, having completed all his early morning duties and rituals.

इति श्रीमद्भागवाते महापुराणे पारमहंस्यां
संहितायां दशमस्कन्धे पूर्वार्धे नन्दशोकापनयनं
नाम षट्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४६॥

Ithi Sreemadh Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam DesamaSkanddhe Poorvvaardhddhe –
NandhaSokaApanayanam [UdhddhavaDhooth]
Naama ShatChathvaarimsaththamoAddhyaayah

Thus, we conclude the Forty-Sixth Chapter - In the First Half – Named as Relieving the Stresses of Nandhagopa and Others of Vrindhaavana by Udhddhava [Udhddhava Carries the Message of Krishna to Vrindhaavana] Of the Tenth Canto of the Most Divine and the Supreme Most and the Greatest Mythology Known as Sreemadh Bhaagawatham.

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!